

St Johns Park Public School Newsletter

Term 3, Week 8

Monday, 30th August, 2021

Dear Parents,

Newsletter

As I write this newsletter, we have been in lockdown for just over 50 days. I understand how incredibly difficult it is to stay, work and learn from home but by following the state health orders, we are all protecting our families. Hopefully, if we all follow the rules, we will be able to return to school soon. For further information about the rules affecting our area:

[Local government areas of concern | NSW Government](#)

Technology and Check-ins

It is great to know so many of you are connecting with teachers through technology. We have loaned devices to those families who have requested or been nominated by a teacher. If you need assistance with a loan device, please call the school to discuss with Mrs Daniels.

Teachers are having Check-ins with their class at least twice a week, supported by specialist teachers. It is an opportunity to say hello and share ideas. Zoom is supported by the Department of Education, so it is safe and easy to access. Your child's teacher will send the links through Seesaw. I am hoping to attend some of the Zoom sessions.

Wellbeing

Your child's wellbeing is important to us, not just their academic progress but social/emotional progress too. I have included a 'Wellbeing Challenge' with this newsletter, created by the Department of Education. Younger students may need some help from older siblings or Mum and/or Dad to try and get 150 points per day. Maybe you could share some of the things your child did with their teacher. Take photos and share through Seesaw.

Take care and stay safe

D. Donatiello
Principal



Contact Details

St Johns Park Public School
Sandringham St,
St Johns Park
NSW 2176
Phone: 9610 1311 & 9610 3488
stjohnspk-p.school@det.nsw.edu.au
www.stjohnspk-p.schools.nsw.edu.au



Find our school website using your smartphone or tablet.

Principal's Message – Thông Tin từ Hiệu Trưởng

Newsletter – Thông Tin của Trường

Trong khi tôi viết thư này, chúng ta đã trong thời gian phong tỏa hơn 50 ngày. Tôi hiểu rằng học hành, làm việc và túc trực tại nhà là tình trạng thật khó khăn nhưng chúng ta phải thi hành chỉ thị của Bộ Y Tế tiểu bang để bảo vệ tất cả các gia đình. Hy vọng, nếu chúng ta tuân hành luật lệ, sự trở lại trường là một ngày không xa. Những thông tin cập nhật về luật pháp ảnh hưởng của khu vực chúng ta là:

[Local government areas of concern | NSW Government](#)

Technology and Check-ins – Công Nghệ Tin Học và Kiểm Tra

Thật là tuyệt vời khi biết rằng tất cả quý vị có thể liên lạc với các giáo viên qua công nghệ tin học. Nhà trường cũng đã cho mượn các dụng cụ vi tính theo nhu cầu của các gia đình hoặc đề xuất bởi giáo viên. Nếu quý vị cần giúp đỡ phương tiện này, vui lòng liên lạc bàn thảo với cô Daniels của trường.

Các giáo viên chủ nhiệm thường điểm danh ít nhất hai lần trong một tuần cùng với sự hợp tác của các giáo viên chuyên ngành. Đây là cơ hội để chào hỏi và chia sẻ. Zoom là một phiên bản tin học của Bộ Giáo Dục, vì vậy nó rất an toàn và dễ dàng họp mặt qua kiểu này. Giáo viên chủ nhiệm sẽ gửi địa chỉ mạng để nối kết qua chương trình Seesaw. Tôi hy vọng được tham dự vào những buổi họp này.

Wellbeing – Sự An Bình

Sự an bình của con em quý vị là điều quan trọng đối với chúng tôi, không chỉ là tiến trình phát triển trong học tập mà còn cả về tâm tình và sự giao tiếp xã hội của học sinh. Tôi đính kèm trong tờ thông tin này là chương trình ‘Sự Thủ Thách An Bình’ của Bộ Giáo Dục. Các học sinh nhỏ sẽ có thể cần sự giúp đỡ từ cha mẹ hoặc anh chị của mình để đạt được 150 điểm mỗi ngày. Quý vị có thể chia sẻ những điều các em làm với giáo viên. Chụp hình và tải lên trang mạng Seesaw để chia sẻ.

Hãy cẩn thận chăm sóc nhau và giữ an toàn.

Cô Donatiello

Hiệu Trưởng

Principal's Message – 校长致辞

Newsletter – 校长的话

当我写这份信的时候，我们已经封城50多天了。我理解在家呆着工作和学习是多么困难，但是通过遵守国家卫生局的命令，我们在保护我们的家人。希望我们都能够遵守规则，这样可以尽快地解除封城，返回到学校。这个链接是关于我们受到疫情影响的地区更多的信息和规则：

[Local government areas of concern | NSW Government](#)

Technology and Check-ins – 电子设备和网课的问候

很高兴知道你们中的许多人已经通过网络和电子设备与老师来联系。我们向那些要求或由教师提名的家庭们借出了学校的电子设备。如果您需要借学校电子设备的帮助，请致电学校和Mrs. Daniels讨论。

教师们每周至少两次和专门科目老师们一起与班级进行网课上的会面。这是一个打招呼和分享的机会。

Zoom这个多人会议的软件是由教育部支持的，因此它是安全且易于使用的软件。您孩子的老师会通过Seesaw发送会议链接。我也希望能够一起参加一些Zoom会议。

Wellbeing - 身心的健康

您孩子的身心健康对我们很重要，我们不仅在乎他们学业上的进步，也在乎他们社交和心理上的成长。我在这封信里已包含了一个由教育部创作的‘身心健康的挑战’。年级较小的学生可能需要一些来自与兄弟姐妹们或妈妈和/或爸爸的帮助，来试图获取每天150分的点数。也许您可以分享一些您孩子们与他们的老师们完成的一些事情。拍照并通过Seesaw来分享。

注意安全和好好保重身体

Mrs Donatiello

校长

Principal's Message

النشرة الاخبارية

وانا اكتب هذه النشرة الاخبارية، نحن في الحجر الصحي لاكثر من خمسون يوما. اتفهم صعوبة الامر فيما يخص العمل والدراسة من المنزل، لكن باتباع النظام الصحي للولاية نحن نحاول حماية عوائلنا. متأملين ان يتبع الجميع القوانين الصادرة وبذلك سيكون بأمكاننا العودة الى المدرسة قريبا. للمزيد من المعلومات بما يخص تأثير القوانين على مناطقنا اتبع الموقعا ادناه:

[Local government areas of concern | NSW Government](#)

التكنولوجيا وتسجيلات الوصول

من الرائع معرفة ان الكثير منكم يتواصل مع المعلمين والمعلمات من خلال التكنولوجيا. وفقنا بتزويد العوائل بأجهزة (اللابتوب) نزولا لطلب من اولياء الامور او معلمة الصف. لو كنتم بحاجة لاي مساعدة بما يخص اجهزة اللابتوب يرجى الاتصال بالمدرسة والتحدث مع السيدة دانيال.

المعلمات والمعلمين يقومون بالتواصل مع طلاب صفوفهم على الاقل مرتين اسبوعيا. مدعيون بمعلمين اختصاصيين. ارجوانتهاز الفرصة للتواصل والتحدث ومشاركة الافكار. زووم مدعوم من وزارة التربية لذلك يرجى التواجد والحضور من الطلاب في الاوقات المجدولة لكل صف. معلمة الصف ستقوم بارسال الرابط عبر تطبيق ال سيسو.

الرفاهية

صحة ورفاهية ابنائكم تهمنا ، ليس فقط مستواهم الدراسي بل تقدمهم العاطفي والاجتماعي ايضا. لقد نظمت ورفقت تحدي الرفاهة مع هذه النشرة الاخبارية بانتاج من وزارة التربية. لذلك فهو امن وسهل الوصول اليه. الطالب الاصغر سنا قد يحتاجون الى المساعدة من اخوتهم الاصغر سنا او مساعدة اولياء الامور. وذلك يمكنهم الحصول على 150 نقطة خلال اليوم الواحد. ربما يمكنكم مشاركة بعض النشاطات التي قام بها الطالب مع معلمة الصف. التقاطوا الصور وارسلوها على تطبيق ال سيسو.

اعتنوا بأنفسكم وابقوا أمنين

مدمرة المدرسة

Mrs Donatiello

Weekly wellbeing challenge for students

Each box is worth 50 points – Your aim is to complete 150 points from at least 3 columns per day

Physical wellbeing	Emotional wellbeing	Social wellbeing	Cognitive wellbeing	Spiritual wellbeing
Design and complete a body weight circuit (of at least 10 activities) to participate in at home *Bonus 10 points if you get your family to do it with you*	Turn off all devices for at least 5 hours (after school!)	Call, Skype or FaceTime a friend and talk about anything BUT Covid-19	Complete a mindfulness guided meditation. You can access these on Smiling Mind.	Participate in a yoga, Pilates or meditation session. There are some available on YouTube or you create your own.
Complete 30 minutes of incidental physical activity (everyday activities like vacuuming, putting clothes on the line or taking the bins out)	Participate in a self-care activity e.g. going to bed early, painting, deep breathing, watching the sunset or having a bath.	Do something for a family member e.g. cook a meal, tidy part of the house, offer to mow the lawn/ get the washing off the line/ wash your pet)	Learn a new skill such as juggling, cooking, breakdancing, knitting or playing recorder	Spend at least 30 minutes outside connecting with nature
Participate in a virtual workout for at least 30 minutes. Some examples are Just Dance, Wii sports and YouTube fitness videos.	Complete a journal activity for the day or compile a list of things you are grateful for	Connect with someone who you have not spoken with in more than 1 month via google hangout or Face Time	Complete a log book of your moods over the next week	Go on a nature walk, plant some seeds, listen to some birdsong or do some weeding...
Take your pet, teddy bear or sibling for a walk	Watch your favourite show/movie; then write down how it made you feel	Play a board game with your family members	Read a book/listen to a podcast or listen to your favourite artist	Think about someone you admire - what values do you share?
Create your own game to play with your family members. Be creative with your objects e.g. wrap up some socks to make a ball.	Tidy your room / desk	Write a thank you note to someone and post it/email it	Complete a jigsaw puzzle, Sudoku or crossword puzzle	Write a weekly list of affirmations(e.g. I am capable of making it through this storm)

